

und Kultur durchaus gleichgewichtig. Eine den internationalen Forschungsstand dokumentierende Bibliographie (S. 461–492) rundet den stattlichen Band ab, von dem man sich im Interesse des Zusammenwachsens der Regionen Europas eine Übersetzung in eine der großen europäischen Verkehrssprachen wünschen möchte, damit auch Nicht-Katalanen die historische Tiefendimension der „identitat catalana“ leichter begreifbar werden kann. Peter Segl

José Manuel NIETO SORIA, Enrique III de Castilla y la promoción eclesiástica del clero: las iniciativas políticas y las súplicas benéficas (1390–1406), AHP 33 (1995) S. 41–89, zeigt anhand mehrerer Tabellen, wie sich die rührige Politik König Heinrichs III. von Kastilien bei der Besetzung von Kirchenämtern in den Registern des Vatikanischen Archivs niederschlagen hat. D. J.

Peter E. RUSSELL, Portugal, Spain and the African Atlantic, 1343–1490. Chivalry and Crusade from John of Gaunt to Henry the Navigator (Collected Studies Series CS 496) Aldershot 1995, Variorum, XIV u. 327 S. ohne durchgehende Paginierung, 1 Frontispiz, ISBN 0-86078-474-6, GBP 49,95. – 16 z. T. an etwas entlegener Stelle veröffentlichte Studien sowie eine Erstpublikation (Archivists as historians: the case of the Portugese fifteenth-century royal chronicles) enthält dieser Band der Variorum-Reihe, der durch ein Register erschlossen wird. M. S.

Henri II Plantagenêt et son temps. Actes du Colloque de Fontevraud (29 septembre – 1^{er} octobre 1990) (Cahiers de civilisation médiévale X^e–XII^e siècles 37, 1–2, 1994). – Die beiden Faszikel der Cahiers geben folgende Beiträge wieder: Jacques BEAUROY, Centralisation et histoire sociale: remarques sur l'*Inquisitio Vicecomitum* de 1170 (S. 3–24). – Jean-Marc BIENVENU, Henri II Plantagenêt et Fontevraud (S. 25–32), hebt die guten Beziehungen hervor, die Heinrich zu dem von Robert von Arbrissel gegründeten Kloster unterhielt, und vertritt die These, daß der tatsächliche Ort der Bestattung auch der *in extremis* von Heinrich gewünschte gewesen sei, während Charles T. WOOD, La mort et les funérailles d'Henri II (S. 119–123), die Bestattung im Chor von Fontevraud für ein „événement imprévu et fortuit“ (S. 120) hält. – Carleton W. CARROLL, Quelques observations sur les reflets de la cour d'Henri II dans l'œuvre de Chrétien de Troyes (S. 33–39). – Marjorie CHIBNALL, L'avènement au pouvoir d'Henri II (S. 41–48), analysiert den verwickelten Weg, der Heinrich 1154 zum englischen Königsthron führte, und hebt seine persönliche Eignung für das Herrscheramt hervor. – André CRÉPIN, Mentalités anglaises au temps d'Henri II Plantagenêt d'après les *Proverbs of Alfred* (S. 49–60). – Juliette DOR, Langues française et anglaise, et multilinguisme à l'époque d'Henri II Plantagenêt (S. 61–72), weist auf die Sprachprobleme im angevinisch-englischen Reich hin: Weder Englisch noch Französisch noch Latein waren „suffisamment polyvalente“ (S. 64), um eine sprachliche Verständigung zu gewährleisten: Heinrich II. verstand Englisch, sprach aber nach dem Zeugnis Walter Maps nur Französisch oder Latein. Eleonore sprach kein Englisch. – Lindy GRANT, Le patronage architectural d'Henri II et de son entourage (S. 73–84). – Paul HYAMS, Henri II comme juriste eut-il une